KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1978

om sundhedsmæssige betingelser og udstedelse af dyrlægeattest ved indførsel af fersk kød fra Argentina

(78/693/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande [1], særlig artikel 16 og 28, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af handelen med Argentina kan mund- og klovsygesituationen udgøre en alvorlig fare for Fællesskabets husdyrbestand; visse medlemsstater har allerede indført beskyttelsesforanstaltninger;

der bør derfor tages de nødvendige skridt på fællesskabsplan til at nedsætte faren for sygdommens indslæbning ved at der sørges for, at fersk kød, der indføres fra Argentina, opfylder betingelser, der skaber sikkerhed for beskyttelse af Fællesskabets husdyr;

der må fastsættes sundhedsmæssige betingelser for indførsel af fersk kød fra Argentina; det er endvidere nødvendigt at tage mund- og klovsygesituationen i Argentina i betragtning og især være opmærksom på den øjeblikkelige situation i forskellige dele af Argentina;

de af medlemsstaterne trufne foranstaltninger skal tilpasses den særlige sundhedssituation i hvert enkelt tredjeland; foranstaltningerne skal ændres i takt med situationens udvikling;

indtil der er vedtaget fællesskabsforanstaltninger vedrørende bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovsyge, kan der fastsættes særlige betingelser for visse medlemsstater på grund af deres særlige situation med hensyn til dyresundhed; disse betingelser skal være mindst lige så strenge som dem, den pågældende medlemsstat anvender i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet;

der bør træffes særlige foranstaltninger på fællesskabsplan til beskyttelse af dyrs sundhed i henhold til direktivet;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne giver tilladelse til indførsel af fersk kød fra Argentina således:

a) udbenet fersk kød af kvæg, får og geder, bortset fra slagteaffald, som de vigtigst tilgængelige lymfekirtler er fjernet fra, og som opfylder kriterierne i certifikatet i bilag A om køds egnethed til menneskeføde, som skal ledsage sendingen;

b) fersk kød med eller uden knogler af kvæg, får og geder, der er født, opdrættet og slagtet i de områder af Argentina, der ligger syd for den 42. bred-

[1] EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

degrad, og som opfylder kriterierne i certifikatet i bilag B om køds egnethed til menneskeføde, som skal ledsage sendingen;

c) fersk kød af enhovede husdyr, der opfylder kriterierne i certifikatet i bilag C om køds egnethed til menneskeføde, som skal ledsage sendingen;

d) følgende slagteaffald af kvæg foruden det slagteaffald, som kan indføres i medfør af bestemmelserne i litra b):

— helt afpudsede hjerter,

— helt afpudsede levere,

— helt afpudsede tunger uden ben, brusk og kirtler,

der opfylder kriterierne i certifikatet i bilag D om køds egnethed til menneskeføde, som skal ledsage sendingen.

2. Medlemsstaterne må kun tillade indførsel af de i stk. 1 anførte kategorier af fersk kød fra Argentina.

Artikel 2

1. Indtil Rådet har vedtaget forordninger om kontrol med og udryddelse af mund- og klovsyge i Fællesskabet, dog senest indtil den 31. december 1982, og så længe der opretholdes forbud mod mund- og klovsygevaccination kan

a) Danmark, Irland og Det forenede Kongerige for Nordirlands vedkommende fortsat nægte tilladelse til indførsel af udbenet fersk kød af kvæg, får og geder i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), fersk kød af kvæg, får og geder i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), samt slagteaffald i henholdt til artikel 1, stk. 1, litra d),

b) Det forenede Kongerige med hensyn til udbenet fersk kød af får og geder i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), fersk kød af kvæg, får og geder i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), samt slagteaffald i henhold til artikel 1, stk. 1, litra d), opretholde de nugældende supplerende betingelser, der skal være mindst lige så strenge som dem, denne medlemsstat anvender i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet.

2. Det forenede Kongerige underretter straks Kommissionen om de nugældende supplerende betingelser.

Artikel 3

Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og organer, der indføres med bestemmelseslandets tilladelse til fremstilling af medicinalvarer.

Artikel 4

Denne beslutning skal gennemgås med henblik på vedtagelse af Rådets forordninger vedrørende bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovsyge i Fællesskabet og under alle omstændigheder inden 1. juli 1982.

Artikel 5

Denne beslutning træder i kraft den 1. oktober 1978. Certifikater, der er i brug for øjeblikket, kan dog benyttes indtil den 31. marts 1979, om nødvendigt med ændringer i overensstemmelse med bestemmelserne i denne beslutning.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1978.

På Rådets vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG A

CERTIFIKAT OM KØDS EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

Vedrørende udbenet fersk kød (1) af kvæg, får og geder, bortset fra slagteaffald, bestemt for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland .....

Sundhedsattestens referencenummer .....

Afsendelsesland: Argentina.

Ministerium .....

Udstedende myndighed .....

Ref. .....
(kan evt. udelades)

I. Oplysninger til identifikation af kødet

Kød (2) af .....
(dyreart)

Udskæringernes betegnelse (3) .....

Emballagens art .....

Antal udskæringer eller kolli .....

Nettovægt .....

II. Oplysninger om, hvor kødet kommer fra

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra .....
(afsendelsessted)

til .....
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (4) .....

Afsenders navn og adresse .....

Modtagers navn og adresse .....

IV. Attest om kødets egnethed til menneskeføde

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer:

1. at det ovennævnte udbenede ferske kød stammer fra:

   — dyr, der inden slagtning har opholdt sig på argentinsk område i mindst tre måneder eller, såfremt det drejer sig om dyr, der er under tre måneder gamle, siden fødselen,

— for kvægs vedkommende:

(i) dyr, der i denne periode har opholdt sig i et område, hvor der regelmæssigt foretages mund- og klovsygevaccination af kvæg under myndighedernes kontrol (5), eller,

(ii) dyr, der er født, opdrættet og slagtet syd for den grænse, der dannes af floderne Barrancas og Colorado (5),

— dyr fra ejendomme, hvor der ikke inden for de seneste 60 dage har været mund- og klovsygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke har været noget tilfælde af mund- og klovsyge i 30 dage,

— dyr, der er transporteret direkte fra den ejendom, de kommer fra, til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af den kan udføres til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet,

— dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilaget til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mundhule og klove og ikke viste symptomer på mund- og klovsyge,

— dyr, der ikke kommer fra ejendomme, der af sundhedsmæssige grunde er afspærret som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste 6 uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder;

2. at det udbenede ferske kød kommer fra en virksomhed hvor der, efter at der er diagnosticeret et tilfælde af mund- og klovsyge, først er givet tilladelse til yderligere klargøring af kød til indførsel i Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge;

3. at det ovennævnte udbenede ferske kød stammer fra slagtekroppe, der har hængt ved en temperatur på over 2 °C i mindst 24 timer inden udbeningen er foretaget;

4. ..... (6).

Udfærdiget i ....., den .....

Stempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

---

(1) Fersk kød: alle dele af husdyr af arterne kvæg, får og geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, som indvirker på dets holdbarhed; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

(2) Kun for udbenet fersk kød af kvæg, får og geder, som de vigtigste tilgængelige lymfekirtler er fjernet fra, gives der tilladelse til indførsel.

(3) For fersk kød gives der kun tilladelse til indførsel, når det er helt udbenet.

(4) For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummeret, for fly rutenummeret og for skibe navnet.

(5) Det ikke gældende overstreges.

(6) Supplerende betingelser i Det forenede Kongerige.

BILAG B

CERTIFIKAT OM KØDS EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

Vedrørende fersk kød (1) af kvæg, får og geder bestemt for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland .....

Sundhedsattestens referencenummer .....

Afsendelsesland: Argentina.

Ministerium .....

Udstedende myndighed .....

Ref. .....
(kan evt. udelades)

I. Oplysninger til identifikation af kødet

Kød (2) af .....
(dyreart)

Udskæringernes betegnelse .....

Emballagens art .....

Antal udskæringer eller kolli .....

Nettovægt .....

II. Oplysninger om, hvor kødet kommer fra

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra .....
(afsendelsessted)

til .....
(bestemmelsesland og sted)

med følgende transportmiddel (3) .....

Afsenders navn og adresse .....

Modtagers navn og adresse .....

IV. Attest om kødets egnethed til menneskeføde

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer

1. at det ovennævnte ferske kød stammer fra:

   — dyr, der er født, opdrættet og slagtet i områder af Argentina, der ligger syd for den 42. breddegrad,

— dyr fra ejendomme, hvor der ikke inden for de sidste 60 dage har været mund- og klovsygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke har været noget tilfælde af mund- og klovsyge i 30 dage;

— dyr, der er transporteret direkte fra den ejendom, de kommer fra, til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af den kan udføres til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet;

— dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilaget til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mundhule og klove og ikke viste symptomer på mund- og klovsyge;

— dyr, der ikke kommer fra ejendomme der af sundhedsmæssige grunde er afspærret som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste 6 uger, når det drejer sig om fersk kød af får og geder;

2. Det ferske kød kommer fra en virksomhed, hvor der, efter at der er diagnosticeret et tilfælde af mund- og klovsyge, først er givet tilladelse til yderligere behandling af kød for udførsel til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge;

3. ..... [4].

Udfærdiget i ....., den .....

Stempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

---

[1] Fersk kød: alle dele af husdyr af arterne kvæg, får og geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, som indvirker på dets holdbarhed; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

[2] Der gives kun tilladelse til indførsel af udbenet kød af kroppe af kvæg, får og geder, når det stammer fra dyr, der er født, opdrættet og slagtet i Argentina syd for den 42. breddegrad.

[3] For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummeret, for fly rutenummeret og for skibe navnet.

[4] Supplerende betingelser i Det forenede Kongerige.

BILAG C

CERTIFIKAT OM KØDS EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

Vedrørende fersk kød (1) af enhovede husdyr bestemt for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland .....

Sundhedsattestens referencenummer .....

Afsendelsesland: Argentina.

Ministerium .....

Udstedende myndighed .....

Ref. .....
(kan evt. udelades)

I. **Oplysninger til identifikation af kødet**

Kød af enhovede husdyr.

Udskæringernes betegnelse .....

Emballagens art .....

Antal udskæringer eller kolli .....

Nettovægt .....

II. **Oplysninger om, hvor kødet kommer fra**

Det/ de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer.....

.....

III. **Kødets forsendelse**

Kødet afsendes fra .....
(afsendelsessted)

til .....
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (2) .....

Afsenders navn og adresse .....

Modtagers navn og adresse .....

IV. **Attest om kødets egnethed til menneskeføde**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at det ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der inden slagtning har opholdt sig på argentinsk område i mindst tre måneder eller såfremt det drejer sig om dyr, der er under tre måneder gamle, siden fødselen.

Udfærdiget i ....., den .....

Stempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

---

(1) Fersk kød: alle dele af enhovede husdyrarter, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, som indvirker på dets holdbarhed; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

(2) For godvogne og lastvogne anføres registreringsnummeret, for fly rutenummeret og for skibe navnet.

BILAG D

CERTIFIKAT OM KØDS EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

Vedrørende slagteaffald (1) af kvæg bestemt for Det europæiske økonomiske Fælleskab

Bestemmelsesland .....

Sundhedsattestens referencenummer .....

Afsendelsesland: Argentina.

Ministerium .....

Udstedende myndighed .....

Ref. .....

(kan evt. udelades)

I. **Oplysninger til identifikation af slagteaffaldet**

Slagteaffald af kvæg.

Slagteaffaldets art .....

Emballagens art .....

Antal kolli .....

Nettovægt .....

II. **Oplysninger om, hvor slagteaffaldet kommer fra**

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

III. **Slagteaffaldets forsendelse**

Slagteaffaldet afsendes fra .....
(afsendelsessted)

til .....
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (2) .....

Afsenders navn og adresse .....

Modtagers navn og adresse .....

IV. **Attest om slagteaffaldets egnethed til menneskeføde**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer

1. At det ovennævte slagteaffald stammer fra:

— kvæg, der inden slagtning har opholdt sig på argentinsk område i mindst tre måneder eller, såfremt det drejer sig om dyr, der er under tre måneder gamle, siden fødselen,

— kvæg:

(i) der har tilbragt denne periode i et område, hvor der regelmæssigt foretages mund- og klovsygevaccination af kvæg under myndighedernes kontrol (3) eller,

(ii) der er født, opdrættet og slagtet syd for den grænse, der dannes af floderne Barrancas og Colorado (3).

— kvæg fra ejendomme, hvor der ikke inden for de seneste 60 dage har været mund- og klovsygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke har været noget tilfælde af mund- og klovsyge i 30 dage;

— kvæg, der er transporteret direkte fra den ejendom, det kommer fra, til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan udføres til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet;

— kvæg, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilaget til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mundhule og klove og ikke viste symptomer på mund- og klovsyge;

2. at slagteaffaldet kommer fra en virksomhed, hvor der, efter at der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovsyge, først er givet tilladelse til yderligere behandling af kød for udførsel til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge;

3. at det ovennævnte slagteaffald har hængt ved en temperatur på over 2 °C i mindst 3 timer;

4. ..... (4).

Stempel

Udfærdiget i ....., den .....

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

---

(1) Der gives kun tilladelse til indførsel af hjerter og levere, hvorfra lymfekirtler, vedhængende bindevæv og fedt er helt fjernet, samt af tunger uden ben, brusk og kirtler af kvæg.

(2) For godsvogne og lastvogne angives registreringsnummeret, for fly rutenummeret og for skibe navnet.

(3) Det ikke gældende overstreges.

(4) Supplerende betingelser i Det forenede Kongerige.